

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 87 (1969)
Heft: 48

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerische Bauzeitung

48

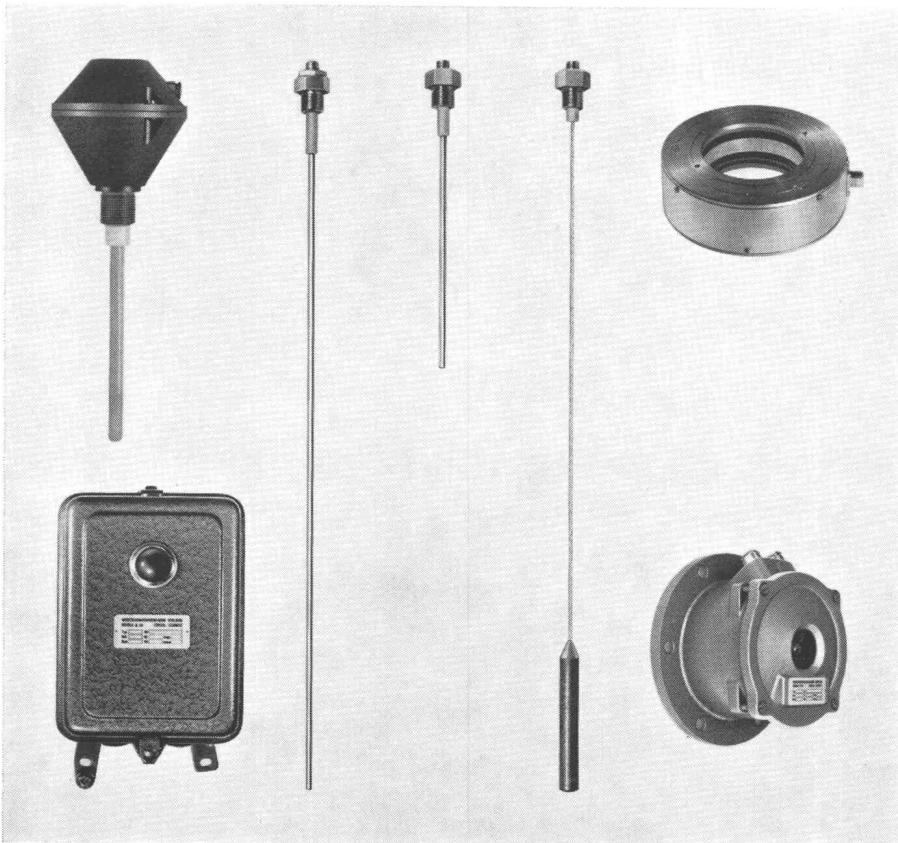
87. Jahrgang Donnerstag, 27. November 1969

Revue Polytechnique Suisse
Wochenschrift für
Architektur, Bauingenieur-
wesen und Maschinentechnik
Gegründet 1883
von Ing. August Waldner
Herausgegeben von der
Verlags-AG der akademischen
technischen Vereine, Zürich



Niveau-Anzeiger

quarzstabilisiert für
**Zement, Sand, Kies, PVC etc., Flüs-
sigkeiten, auch aggressive mit
Stab-, Seil-, Flach- und Ringsonden**



36-36

ferner liefern wir automatische Steuerungen für Dosier- und Mischprozesse, pneumatische Förderrinnen, Kleinsilogruppen für die automatische Dosierung von Vitaminen und dgl.

Werkzeugmaschinenfabrik
Oerlikon-Bührle AG, 8050 Zürich
Abteilung Programmsteuerungen Telephon 051 46 36 10

Inhalt

Die Konferenz der Meliorations-Amts-
stelle und die Hauptversammlung 1969
der Fachgruppe der Kulturingenieure
SIA. Von *H. Braschler* 935
Wettbewerb Ueberbauung «Titlis» in
Engelberg 936*

Umschau
Umfahrungsstrasse Teufen AR. Aktuelle
Fragen der Flussregulierung und des Fest-
stoffbetriebs. Eidg. Technische Hoch-
schule Zürich 949

Wettbewerbe
Erweiterung des Kunsthause Zürich.
Alterswohnheim Tägerhalde in Küsnacht
ZH. Alterswohnheim in Bülach, Ge-
meindehaus in Neerach, Reussbrücken
N 2 Watteningen und Schöni und Viadukt
Schäntzel, Bauen 949

Mitteilungen aus dem SIA
Sektion Zürich 950

Ankündigungen
Argauer Kunsthaus, Kunstverein Sankt
Gallen, Kunstmuseum Winterthur, Kunsthause Zü-
rich, Haus der Technik, Essen, Veran-
staltung im ersten Quartal 1970. Dänisch-
unterricht in Zürich, Seminar on Pro-
blems of Prestressing, Madras 1970, Pro-
jektorganisation mit Netzplantechnik im
Hoch- und Tiefbau, Vortragkalender. 950

Bezugspreise

	3 Monate	6 Monate	12 Monate
Schweiz	24.50	47.—	90.—
Ausland	26.—	50.—	96.—

Für Mitglieder der Partnerverbände der Ver-
lags-AG, des Schweiz. Technischen Verbandes
sowie für Studierende Höherer Technischer
Lehranstalten ermässigte Preiskategorien nach
Tarif.

Verlag und Redaktion

Zürich-Giesshübel, Staffelstr. 12
Postadresse: Postfach, 8021 Zürich
Tel. (051) 36 55 36, Postcheck 80-6110

Anzeigenverwaltung

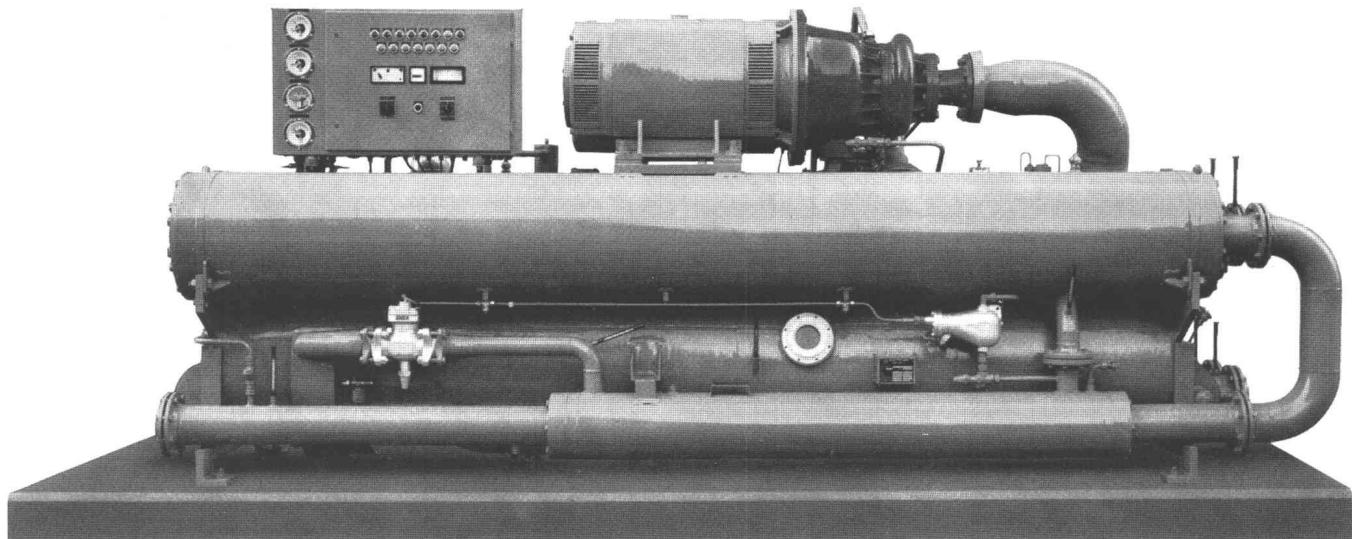
IVA AG für internationale Werbung,
8035 Zürich, Beckenhofstrasse 16,
Tel. (051) 26 97 40, Postcheck 80-32735
Filialen in Lausanne und Genf

Druck: Offset + Buchdruck AG

Unitop

Die kompakte Kälteeinheit für Klimaanlagen
0,56 bis 1,1 Mio kcal/h

- kompakt
- wirtschaftlich
- anschlussfertig
- sicher und zuverlässig
- minimale Wartung
- preisgünstig
- 12 Typen
- serienmäßig hergestellt



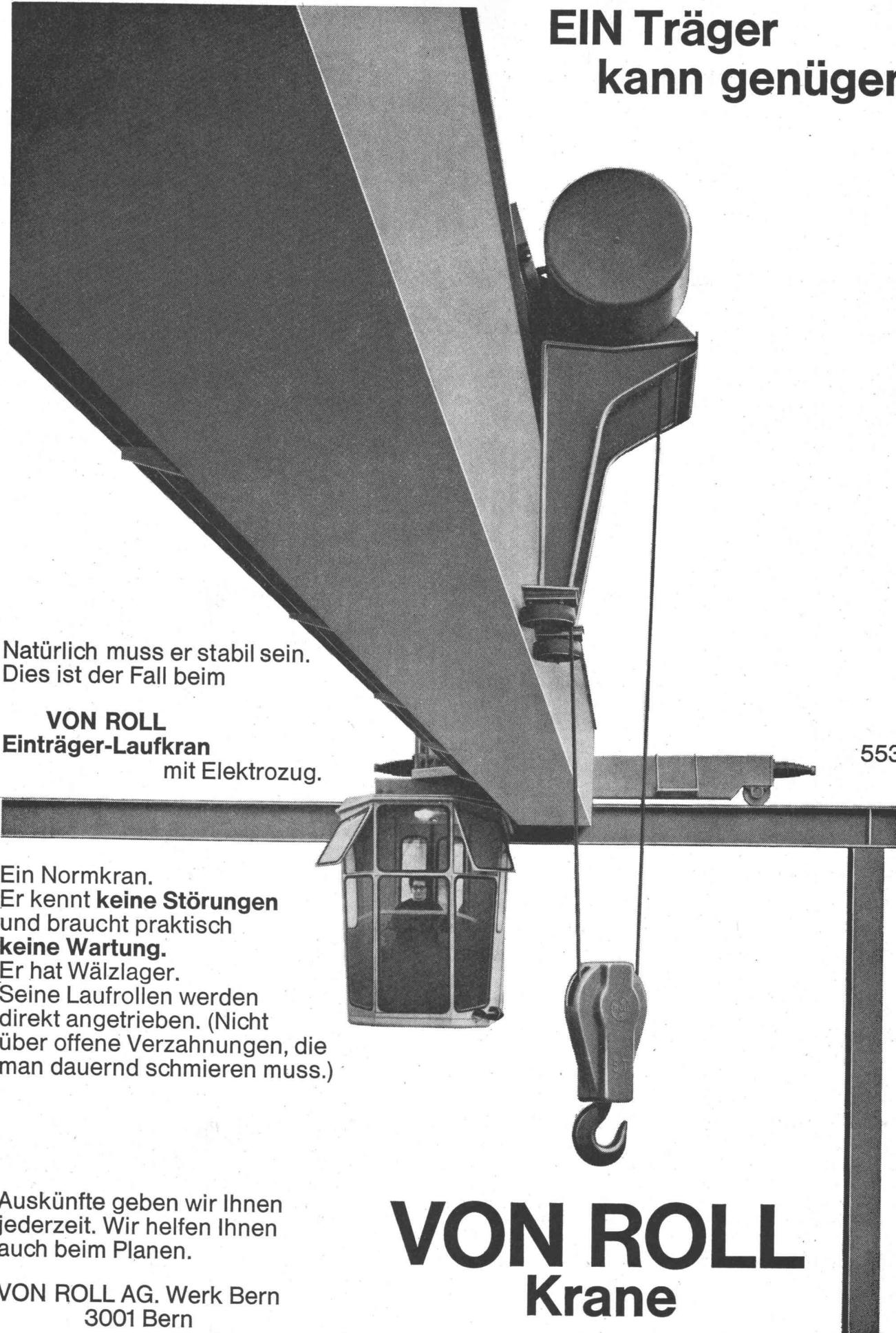
Eine Neuentwicklung von Sulzer-Escher Wyss.
Verlangen Sie unser Prospektmaterial unter Kennwort «Unitop»



Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft
CH-8401 Winterthur
Telefon (052) 811122
Telegramme:
GebSulzer Winterthur
Telex 76165

Escher Wyss GmbH, Werk Lindau
D-899 Lindau/Bodensee
Telefon (08382) 761
Telegramme:
Escherwyss Lindaubodensee
Telex 054341

EIN Träger kann genügen



Natürlich muss er stabil sein.
Dies ist der Fall beim

VON ROLL
Einträger-Laufkran
mit Elektrozug.

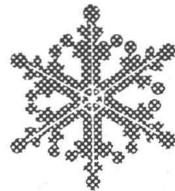
553

Ein Normkran.
Er kennt **keine Störungen**
und braucht praktisch
keine Wartung.
Er hat Wälzlager.
Seine Laufrollen werden
direkt angetrieben. (Nicht
über offene Verzahnungen, die
man dauernd schmieren muss.)

Auskünfte geben wir Ihnen
jederzeit. Wir helfen Ihnen
auch beim Planen.

VON ROLL AG. Werk Bern
3001 Bern

VON ROLL
Krane



Betonieren trotz Frost mit Barra Frost



Barra Frost ist Frostschutz und hochwertiger Betonzusatz zugleich — für jeden Beton, den Sie im Winter herstellen. — Ein Frostschutz, der die Eislinsenbildung verhindert und Ihren Beton zuverlässig bis -10°C schützt. — Ein hochwertiger Betonzusatz, der plastifizierend wirkt und die Anfangserhärtung beschleunigt. Darum ist Barra Frost für armierten Konstruktionsbeton ebenso gut geeignet wie für nicht armierten Beton. Barra Frost ist auch für Zementmörtel verwendbar.

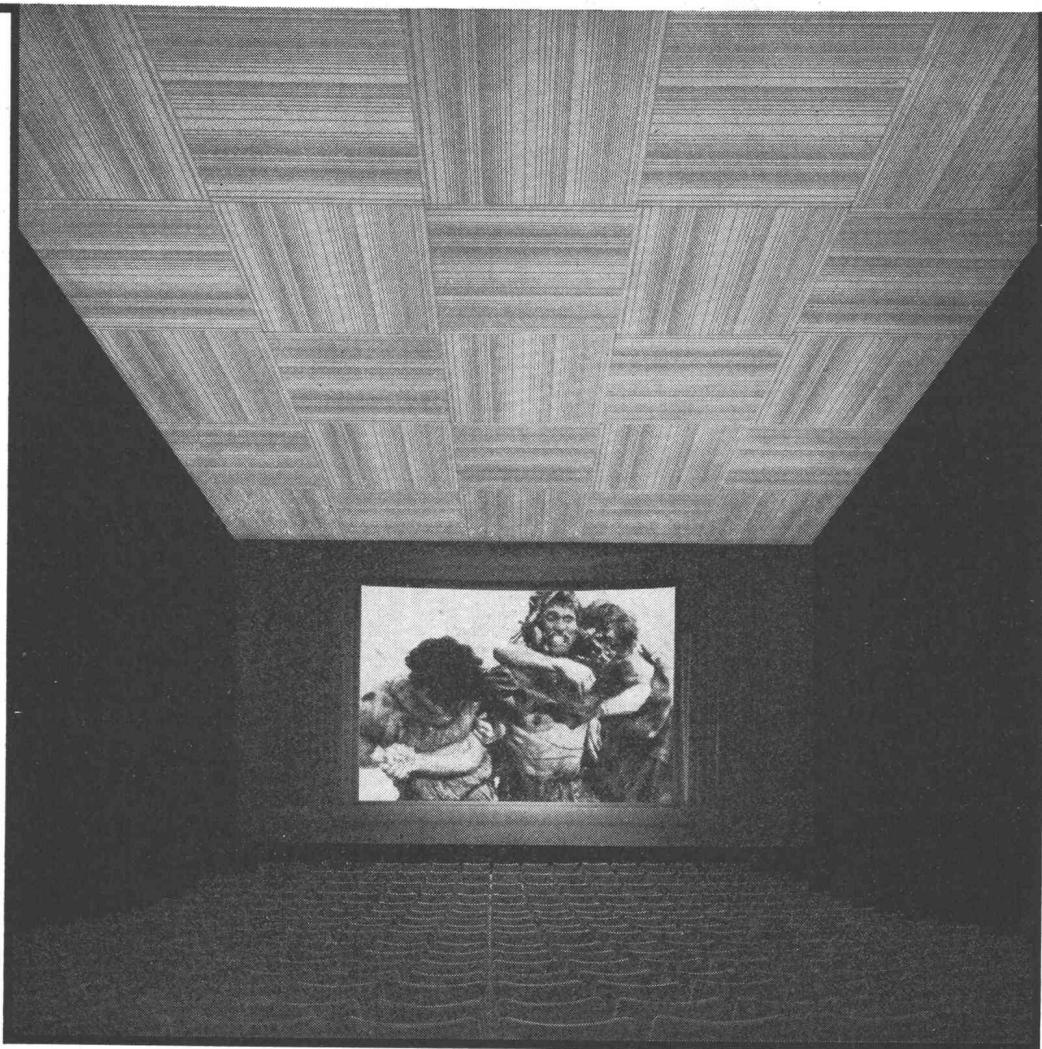
Dosierung nur 1%

Chlorid- und ammoniakfrei. In Pulverform und flüssig erhältlich.

Sorgen Sie rechtzeitig vor! Ihr Baumaterialhändler verhilft Ihnen zum nötigen Vorrat.



MEYNADIER
Zürich - Lausanne - Bern - Luzern - Bellinzona - Chur



K 69

Schallschluckende Decken müssen gar nicht langweilig aussehen!

PAVATEX stellt dem Architekten und Raumgestalter attraktive Akustik-Platten zur Verfügung: gelocht, gerillt oder unregelmässig gelocht. Damit lassen sich viele optische Variationen erzielen.

PAVATEX- und PAVAROC-Akustik-Platten schaffen gute akustische Verhältnisse in Konzert- und Theatersälen, Kinos, Radiostudios, Turnhallen, Fabriken, Geschäfts- und Wohnhäusern. Sie isolieren gleichzeitig hervorragend gegen Kälte und Wärme und sind einfach zu verarbeiten.

Unser Beraterteam steht auf Wunsch gerne zu Ihrer Verfügung.

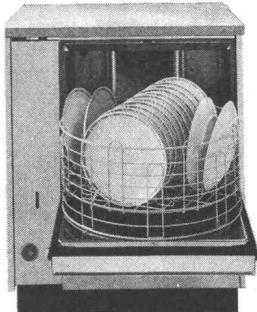
© eingetragene Schutzmarke

pavatex

Pavatex AG
Jenatschstr. 4
8027 Zürich
Tel. 051 237676

Neu für Heime und Anstalten

Mit dem Geschirrwaschautomaten SG 6/G von Schulthess verkürzen Sie die Wasch-, Spül- und Trocknungszeit.



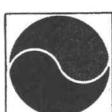
Ein neuartiges System im Ablauf der loch-kartengesteuerten Waschprogramme der SG 6/G ermöglicht es, mit speziellen Geschirrkörben z. B. 300 Suppenteller, 600 kleine Teller, 600—800 Gläser oder 400—500 Tassen in der Stunde einwandfrei zu waschen und zu spülen.

Die SG 6/G kann überall aufgestellt oder in die Gastro-Norm-Öffnung eingebaut werden. Sie arbeitet mit einem geringen Wasser- und Stromverbrauch. Ihr günstiger Preis, ihr überdurchschnittliches Leistungsvermögen, das leichte Reinigen

des ausziehbaren Boilers, die Vielfalt der Waschprogramme machen die SG 6/G somit zum eigentlichen Geschirrwaschautomaten für Heime und Anstalten.

Es lohnt sich, die SG 6/G näher kennenzulernen, zumal das Geschirr abwaschen dadurch rationeller abgewickelt werden kann. Darum verlangen Sie mit untenstehendem Bon entweder den unverbindlichen Besuch eines Schulthess-Beraters oder den SG 6/G-Prospekt mit detaillierten Angaben.

SCHULTHESS
Maschinenfabrik Ad. Schulthess & Co. AG, Zürich



Bon

Schulthess Automaten finden Sie bei:

Maschinenfabrik Ad. Schulthess & Co. AG

8039 Zürich Stockerstrasse 57
3000 Bern Aarbergergasse 36
7000 Chur Bahnhofstrasse 9
9008 St. Gallen Langgasse 54
1200 Genf 6, rue de la Flèche
1003 Lausanne 3, place Chauderon
2000 Neuenburg 9, rue des Epancheurs
6962 Lugano-Viganello Via la Santa 18
4000 Basel Sanitär Kuhn AG,
Missionsstrasse 37

sowie in allen
Elektro- und
Installationsge-
schäften mit
diesem Zeichen.

Ich möchte wissen, wie ich das Geschirr abwaschen wirtschaftlicher abwickeln kann. Ich wünsche deshalb

- den Besuch Ihres Schulthess-Beraters für ein unverbindliches Gespräch über die SG 6/G
 Ihren ausführlichen Prospekt über den Geschirrwaschautomaten SG 6/G

Zutreffendes bitte ankreuzen

Name: _____

Adresse: _____

PLZ und Wohnort: _____



Eine wirkungsvolle akustische und optische Raumgestaltung durch blaugespritzte HERAKLITH-Leichtbauplatten

Lassen Sie sich anregen, ebenfalls mit
HERAKLITH-Platten
zweckmässig und schön zu bauen!

HERAKLITH-Platten sind magnesitgebundene Holz-
wolle-Leichtbauelemente, die durch ihre Vielseitig-
keit ungeahnte Möglichkeiten in der Planung und
Ausführung erlauben.

Eine reichhaltige Dokumentation sowie eine ein-
gehende technische Beratung stehen Ihnen kosten-
los zur Verfügung.

Rufen Sie uns an. Wir orientieren Sie gerne über
die verschiedenen interessanten Anwendungsgebiete
der HERAKLITH-Leichtbauplatten.

HERAKLITH-Verkaufsstelle
Propatec AG
8304 Wallisellen ZH
Telefon 051 / 93 12 54

HERAKLITH – HERAKLITH – HERAKLITH – HERAKLITH

EHRENSACHE

“

Es ist uns eine Ehre anzuzeigen, daß wir von der Schweizer Liga gegen den Lärm mit dem Gütezeichen „SLGL GEPRÜFT“ ausgezeichnet worden sind.

Diese Anerkennung ist uns Verpflichtung und Ansporn, auch in Zukunft an der Spitze zu stehen mit unseren schallgedämpften Kompressoren, die so sicherheitstechnisch hervorragend wie leistungsstark und leise sind.

Das ist Ehren-sache!

”



DEMAG

Industriemaschinen-Vertrieb AG
Sektion FMA POKORNY
8600 Dübendorf-Zürich
Zürichstrasse 127/131
Telefon (051) 851635

NEU! ANTI SOL.

DER HITZE
SCHUTZ
UNTER DEN
BAUGÄSERN

PROFILIT-Sonnenschutzglas «ANTISOL» schützt Räume vor starker Wärmeeinstrahlung. Weil es mit seiner Kobaltoxydschicht die Sonnenenergie besonders gut reflektiert und absorbiert. Mit andern Worten: Abdämmung der Wärmeeinstrahlung bis zu 67%. Starke Dämmung der UV-Strahlung.

Weitere überzeugende Merkmale:

- Ausserordentlich günstiger k -Wert bei Doppelverglasung ($k = 1.99 \text{ kcal/m}^2\text{h}^\circ\text{C}$)
- Kratzfester und gegenüber Witterungs- und chemischen Einflüssen unempfindlicher Metalloxydbelag. Der weder abblättert noch altert.

Für Industrie-, Verwaltungs-, Lager- und Hallenbauten:
ANTISOL überall dort, wo Wärmeeinstrahlung unerwünscht ist. Besonders geeignet für klimatisierte Räume (Einsparung bei der Dimensionierung und beim Betrieb der Klimaanlagen). Ebenfalls für Räume, in denen lichtempfindliche Waren lagern.

Lieferbar in allen PROFILIT-Breiten: 220, 250 und 320 mm. Schenkelhöhe: 41 mm und 60 mm (ohne Drahteinlage).

ANTISOL – wirtschaftlichste Lösung des Wärmeschutzproblems.

Wir planen für Sie:

Auch für ANTISOL stehen Ihnen die PROFILIT-Berater bei allen technischen Fragen, für Planbearbeitung, Submissionen usw. zur Verfügung.

Senden Sie mir unverbindlich:

Spezialdokumentation AB1

Name

Adresse

PROFILIT-Beratungsdienst Willy Waller
Oberallmendstrasse 16 6300 Zug 2
Tel. 042 / 31 25 66



FIDES CENTRE DE CALCUL

COURS STRESS

Contenu

Introduction au language STRESS (Version EPF) avec la présentation d'exemples tirés de la statique.

STRESS permet l'analyse de structures planes et spatiales composées de poutres. Le programme travaille d'après la méthode des déformations généralisée et repose sur l'hypothèse que les matériaux constituant la structure obéissent à la loi de Hooke (élasticité linéaire).

But

Le but du cours est d'initier les participants au language STRESS, de façon à ce qu'ils soient eux-mêmes capables de résoudre des problèmes de statique sur l'ordinateur de FIDES (CDC 6500).

Connaissances

Quelques notions de statique, et particulièrement de la statique des poutres sont recommandées. Il n'est par contre exigé aucune connaissance dans le domaine des ordinateurs et des langages de programmation.

Date

Mercredi 10 décembre 1969
de 9.00 h à 12.00 h et de 14.00 h à 17.15 h

Lieu

Hôtel Terminus, Neuchâtel

Inscription

à FIDES Union Fiduciaire, Bleicherweg 33, 8002 Zurich
Téléphone 051 / 25 78 40, interne 280

Le prix de cours est fixé à Fr. 60.—, y compris le manuel STRESS et la documentation du cours.

Le cours sera donné par

Monsieur Léopold Pflug
Ingénieur diplômé EPFZ-SIA
Ingénieur Conseil
Professeur à l'Ecole Supérieure
Technique de Genève
1249 Avully GE
Téléphone 022 / 56 13 26
qui est à votre disposition pour tous renseignements concernant la mise en œuvre des programmes destinés au génie civil.

FIDES

Union Fiduciaire, Bleicherweg 33, 8002 Zürich



Dort, wo der Zimmermann das Loch gemacht hat...

hängt die Tür, fängt das Wohnen an.
Die Wernle-Norm-Futtertür aus Holz
ist mehr als ein hölzerner Vorhang:
Sie ist schön, aus ausgesuchtem
Material und – besonders preiswert.



**Wernle Küchen
Wernle Schränke
Wernle Türen**

**J. Wernle
Holzbau AG
5024 Küttigen Tel. 064 241661**

m 3

WE-Türrahmen zum Einjustieren

Das gibt es nur bei Wernle: Futter und Verkleidung bilden zusammen eine «Justier»-Einheit (Pat. angem.), die Massendifferenzen der Mauerdicken bis zu 10 mm ausgleichen kann. Das Futter ist aus gut gelagertem, praktisch astfreiem Holz. Lieferbar in Breiten (Lichtmasse) von 600 bis 900 mm, abgestuft von 50 auf 50 mm und Wandstärken in den gebräuchlichsten Massen von 60 bis 180 mm.

Dazu die Wernle-Dienstleistungen

● Planung und Projektierung ● Montage auf der Baustelle ● Mobile Service-Equipen

WE-Türblätter nach Wunsch

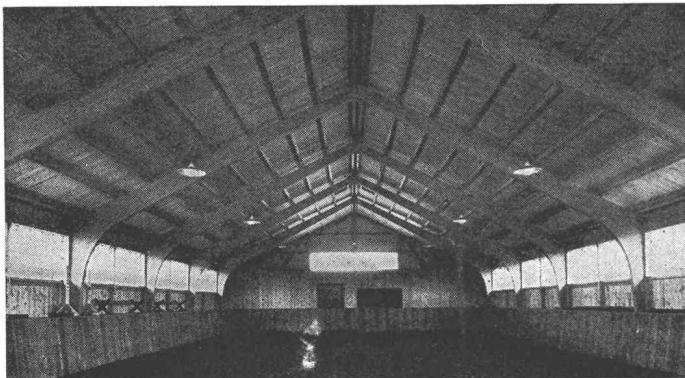
Normalausführung:

Spezialgehärtete Hartfaserplatte (Schweizer Fabrikat) mit astfreiem Rahmenholz verleimt. Oberfläche nach Wahl: grundiert zum Streichen, edelfourniert oder mit PVC-Beschichtung (weiss, grau und auch in Holzdekor). A propos PVC-Beschichtung: Sie ist nicht teurer als ein Kunstharzanstrich. Ihre bedeutenden Vorteile: lichtbeständig, schmutzabweisend und wartungsfrei.

Compact-Ausführung:

Erhöhte Schall- und Wärmeisolation, feuerhemmend.

50 JAHRE HOLZLEIMBAU



Reithalle



Seit über 50 Jahren stellen wir lamellenverleimte Träger und Binder, sogenannte «Hetzenträger», her. Die in der ganzen Schweiz sowie auch im Ausland von uns in grosser Zahl erstellten Bauten mit Hetzernbindern zeugen von unserer Qualitätsarbeit.

Wir rechnen, projektiert, offerieren für Sie nach Ihren Ideen oder nach eigenen Vorschlägen.

Haben Sie ein Problem, kommen Sie zu uns.

WERNER ZÖLLIG AG - HOLZLEIMBAU
9320 ARBON TELEFON 071 / 46 14 38

Amokleb Amotak

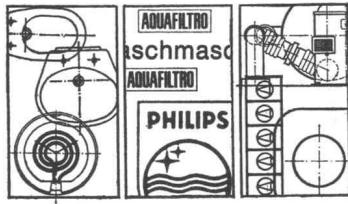
Amokleb
glasklare, bedruckte
Selbstklebefolien

Amotak
selbstklebende
Schabrästerfolien

zum zeit- und kostensparenden Übertragen von oft vorkommenden Signeten, Zeichen und Schematas auf Pläne und Zeichnungen.

Amokleb Selbstklebefolien eignen sich ihrer hohen Transparenz wegen hervorragend zum Lichtpausen. Sie sind als Hochglanz- und Mattfolien erhältlich, mit Normaldruck zur Anwendung auf die Vorderseite oder mit Spiegeldruck zum Anbringen auf die Rückseite von Plänen.

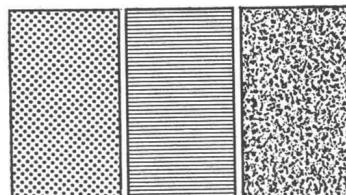
Amokleb wird von uns nach Ihren individuellen Bedürfnissen und Wünschen bedruckt.



zum sauberen Übertragen von Rastern und Sujets aller Art für Flächendarstellungen auf Plänen und Zeichnungen.

Amotak Schabrästerfolien sind in einer Vielzahl von Punkt-, Linien- und Fantasierastern sowie verschiedener Symbole, z.B. für Holz, Mauerwerk, Plattenboden und topographische Darstellungen erhältlich.

Verlangen Sie unsere Dokumentation und Muster. Wir beraten Sie gerne und fachgerecht.



**A.MESSERLI
AG
ZÜRICH**

Lavaterstrasse 61, 8027 Zürich
Telefon 051 27 12 33

3 cm Roofmate* genügen für eine Flachdach-Isolierung in Arosa nicht. In Ascona vielleicht schon.

Die richtige Isolierstärke ist jedoch von verschiedenen Faktoren abhängig.
Art des Gebäudes sowie die klimatischen Verhältnisse müssen bekannt sein,
um die wirtschaftlichste Isolierstärke bestimmen zu können.

Unser Technischer Dienst steht Ihnen für alle Isolierfragen gerne zur Verfügung.

Ein gutes Isoliermaterial macht noch lange kein gutes Flachdach, aber:

Roofmate hat einen besonders guten, dauerhaften Isolierwert ($\lambda = 0,026 \text{ kcal/m h } ^\circ\text{C}$).
Roofmate ist praktisch gegen Wasser- und Feuchtigkeiteinwirkungen unempfindlich.
Roofmate hat eine hohe Druck- und Trittfestigkeit.

Roofmate hält alle im Flachdach auftretenden Temperaturen schadlos aus.

Roofmate ist volumenbeständig, verrottungsfest und bei Feuer selbstlöschend.

Roofmate eignet sich für konventionelle Dächer wie auch zur Verlegung unter Kunststoff-Dachfolien.
Uebrigens, Roofmate-Platten werden von Facharbeitern gerne verlegt; sie sind leicht, sauber und staubfrei.



*Warenzeichen - The Dow Chemical Company

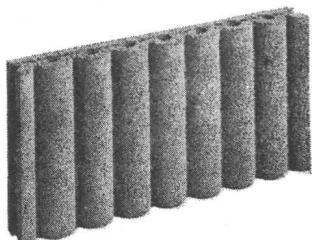


Schneider + Co. AG,
Isolierungen und Industriebedarf
Scheideggstrasse 2, 8401 Winterthur
Telefon 052 29 13 21

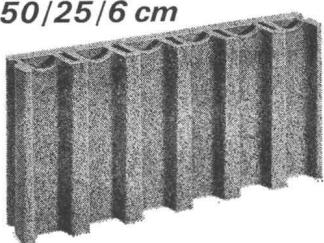
schnedco



Sickerplatten mit Doppelkammern



50/25/6 cm



50/25/8 cm

«Eine gute Sache...» sagte unser Kunde am Telefon und wurde ein Grossabnehmer!

Es ist schon so: BBS-Sickerplatten verkaufen sich selbst.

Vorteile der BBS-Sickerplatten:

**Doppelkammersystem
Mörtelfreie Lagerfugen**

**Stauungsfreier Abfluss
Narrensichere Montage**

Für den Kanton Bern

NEU!

Für den Kanton Graubünden



**Bausteinfabrik
3527 Heimberg**
Tel. 033 371188

**Baustoffwerke AG Surava
Bahnhofplatz 8
7000 Chur**
Tel. 081 22 00 25

**Baustein & Betonwarenfabrik AG
Pat. No. 471943** 8957 Spreitenbach
Tel. 051 88 8478

4

comolli

Spezialbetonröhren für
hohe Ansprüche

PHLOMAX- u. VIBRO-PRESS-
Betonröhren mit Spitz- und
Doppelglockenmuffen armiert
und unarmiert. Baulänge 2 m.
Lichtweiten von 20-150 cm.

Überzeugen auch Sie sich
schon bei nächster Gelegen-
heit von der Qualität der
COMOLLI-Betonröhren

speziell über das genaue In-
einanderpassen der Muffen,
was Ihnen ein rasches Ver-
legen gewährleistet und damit
Ihre Kosten senken hilft.

Prompte Lieferung ab Werk
und franko Verwendungsstelle
Wir sind zu jeder Auskunft
und technischen Beratung
gerne bereit. Tel. 057/ 71414

Comolli's Erben AG,
5620 Bremgarten/AG

Vertretung für die Kantone Basel Stadt und Basel Land:
GEBR. KOHLER AG, 4633 LÄUFELFINGEN

Ø 150 cm

MICHIGAN



Michigan produziert Erdbewegungsmaschinen nach Mass! Ob starr, gelenkgesteuert oder allradgesteuert, ob mit 450 Liter oder 9200 Liter Schaufelinhalt, Michigan liefert den richtigen Pneu-lader, in Grösse und Kraft auf jede Einsatzbedingung abgestimmt. Pneudozer, Scraper und Rückwärtsskipper vervollständigen das Programm an Erdbewegungsmaschinen. Über 700 Michigan in der Schweiz!

Charles **Keller**

Charles Keller
Baumaschinen, 8304 Wallisellen
Kriesbachstrasse 1
Telefon 051 - 93 39 33

Charles Keller
Machines d'entreprise
Route Cantonale, 1162 St-Prex
Téléphone 021 - 76 13 91



Schutz gegen Nässe und Schmutz.

Hohe Arbeitsleistung im Freien, bedingt zweckmässigen Schutz des Arbeiters vor Kälte, Nässe und Schmutz. Von der Mineurjacke bis zum Ingenieurmantel, finden Sie im APZ-Schutzkleider-Programm alles, was sich als wirklich gut erprobt hat. Dabei fehlen auch Signaljacken, Wasserhosen, Stiefel und Schutzhandschuhe nicht. Verlangen Sie ausführliche Unterlagen, mit Preisen und Mengenrabatten. Sie werden gut und prompt bedient.

APZ Angst+Pfister

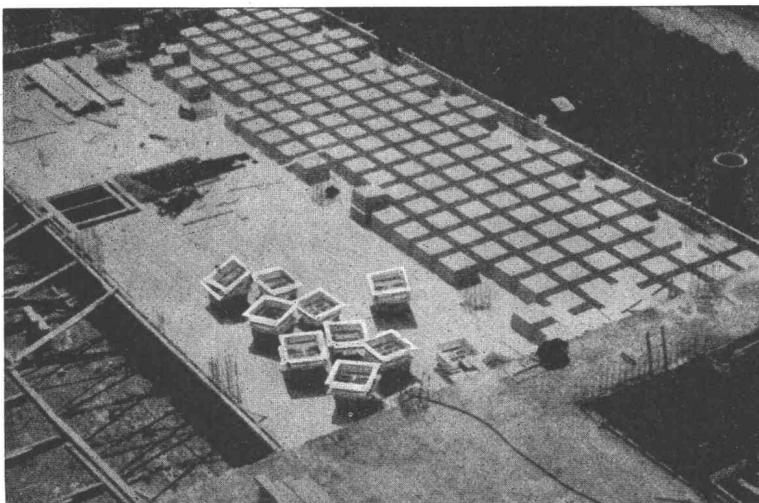
8052 Zürich
1211 Le Lignon-Genève
7000 Chur
20125 Milano

Thurgauerstrasse 66
Rte. du Bois-des-Frères 52/54
Gürtelstrasse 27
Via Ferrante Aporti 14

Tel. (051) 5766 60
Tél. (022) 4514 00
Tel. (081) 24 3212
Tel. 20412 41

Ausschalbare Kunstharzschalungen

Vermietung von ausschalbaren Kunstharzschalungen für die Konstruktion von Kassettendecken mit gekreuzten Rippen, und von Relief-Verschalungselementen für Granit-Imitation von Betonmauern. Normierte Grössen. Spezialfabrikation auf Bestellung.



Zahlreiche Ausführungen
bereits in der ganzen
Schweiz
Neue Decken in Zürich,
Brunnen und Thun

Plasticoffre

Polyform-Plasticoffre SA

1099 Ropraz

Tel. 021 / 93 10 05

PROCEQ SA

Betonprüfung



PROCEQ SA
Riesbachstrasse 57
CH-8034 Zürich
Tel. 051/477800

proceq

TEN CATE – eine Keinigkeit zu tragen

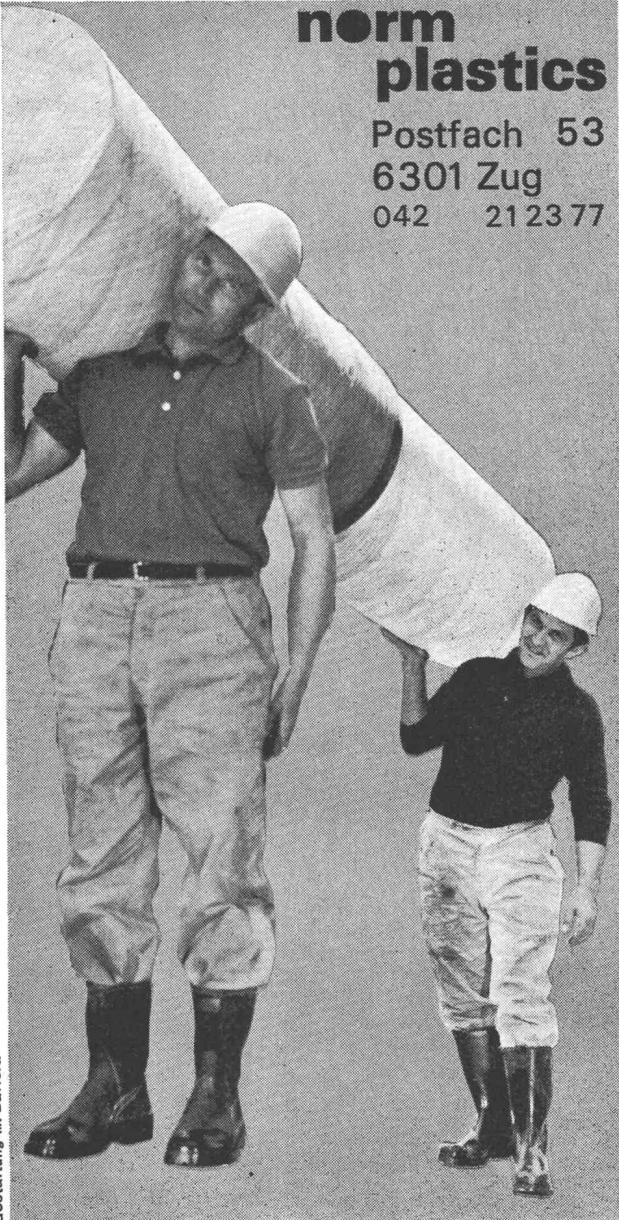
Grosskalibrige Kanalrohre von Hand verlegen? Unmöglich? Wir sagen ja, und meinen damit TEN CATE glasfaserverstärkte, gewickelte Polyesterrohre mit hervorragenden Eigenschaften wie:

- einfache Verlegung (angeformte Rollringmuffe)
- rationell (Baulängen 5 oder 10 m)
- hydraulisch glatt
- gute chemische Beständigkeit
- lange Lebensdauer
- auf Jahre hinaus wartungsfrei

Für Beratungen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

**norm
plastics**

Postfach 53
6301 Zug
042 212377



Gestaltung: M. Bayiera

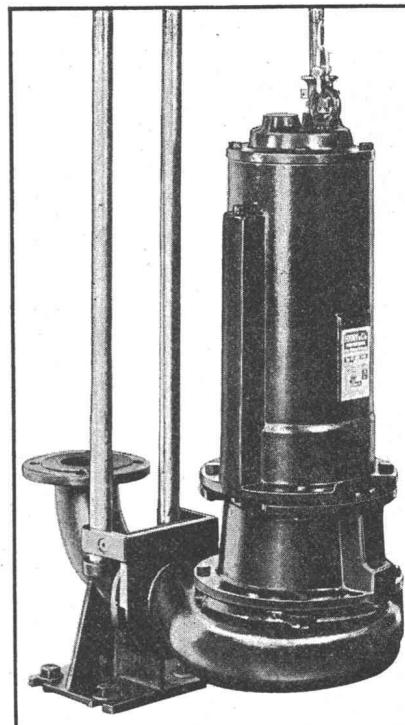
Bitte senden Sie mir Ihr Dokumentationsmaterial über **TEN CATE**

Name

Strasse

Ort

Abwassertauchpumpen für Abwasser und Fäkalien



Vorteile der ATP:

Mit dem bewährten Häny-Wirbelrad ausgerüstet

Zwei Gleitringdichtungen

Beide Gleitringdichtungen im Oelbad laufend

Motor mit oelfester Spezialwicklung

Motor mit Oelfüllung

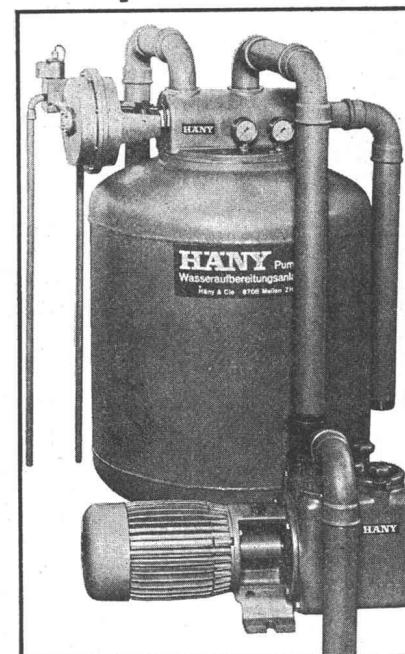
Leichter Ein- und Ausbau

Ruhig laufend

Preisgünstig

HÄNY

Häny-Schwimmbadfilter



Vorteile:

Vollautomatisch

Betriebssicher

Kristallklares Wasser

Ruhig laufende Pumpen

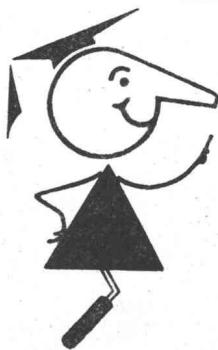
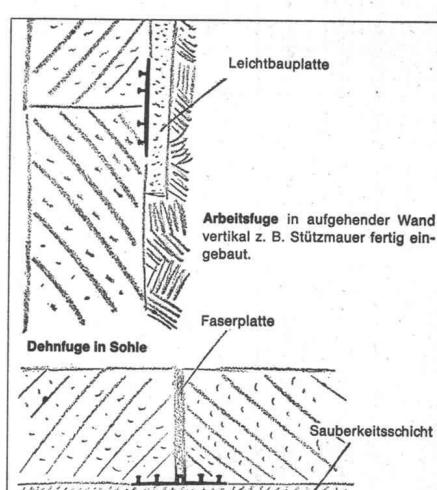
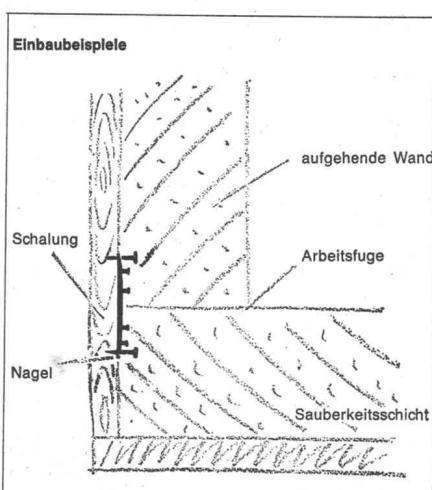
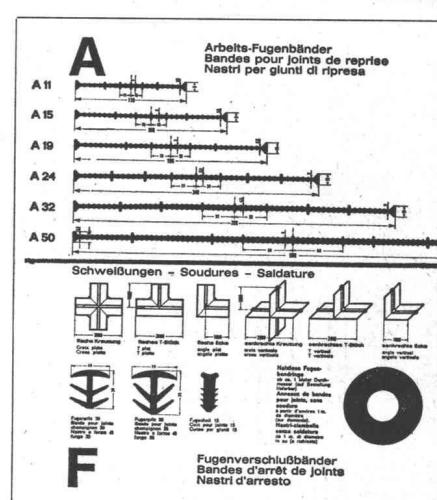
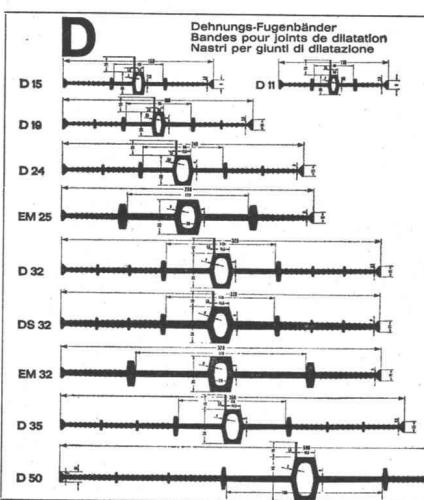
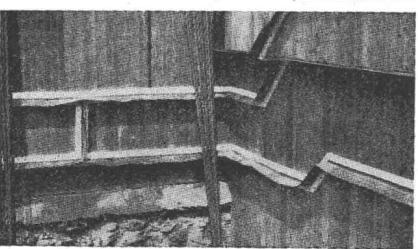
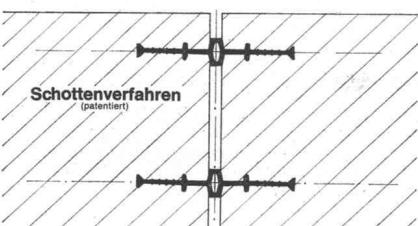
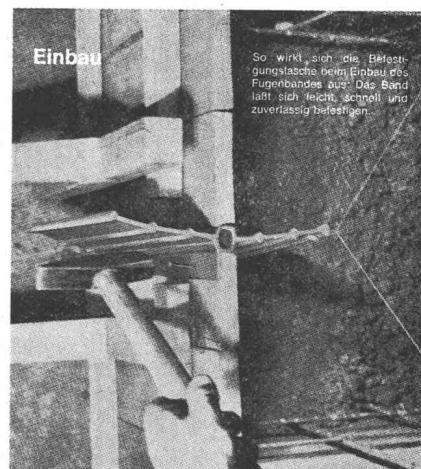
In verschiedenen Größen lieferbar

Eigent für öffentliche Bäder, Hotels, Schulen und Private

Häny & Cie. Pumpen- und Wasseraufbereitungsanlagen

8706 Meilen
Schweiz
Telefon 051 73 05 55
Telex 75 540

Sicherheit mit Tricosal



seit
1923

®
tricosal

BAU-CHEMIE AG BASEL (061) 23 00 16

Zement-Schnellbinde- und Dichtungsmittel, Plastifizierer, Verzögerer, Beton-Reinigungsmittel, Gipsverzögerer, Binder, Fugenbänder, Kunststoffe, Frostschutzmittel, Haftemulsion für Kunststoffmörtel, ölfeste Anstrichemulsion, Thiokol- und Acryl-Kitte, Epoxy-Lacke, Kunststoff-Dünnputze, PVC-Folien, 1 bis 2 mm, für Grundwasserwannen, Wasserbehälter usw. Wir haben für Sie über 100 verschiedene Fugenbandprofile.



Fugenabdichtungen - unser Hobby

Die Isotech dichtet jede Fuge bei Fassaden, Schwimmbädern, Kläranlagen, Straßen, Flugpisten, Kraftwerken und alle andern dazu. Die Isotech arbeitet mit geschulten Equipen, grösstem Park an Spezialmaschinen und allen geeigneten Kitt- und Vergussmassen. Die Isotech verarbeitet neutral jedes Dichtungs-Material: Dauerplastische, Bitumen-, Silikon- oder Thiokol-Kitte wie Gomastit, 3M-Weatherbean, Thixax, Formflex, PRC. Ausserdem Kautschuk- und Bitumen-Mischungen sowie oel-, treibstoff-, chemikalien- und temperaturbeständige Kittes und Vergussmassen.

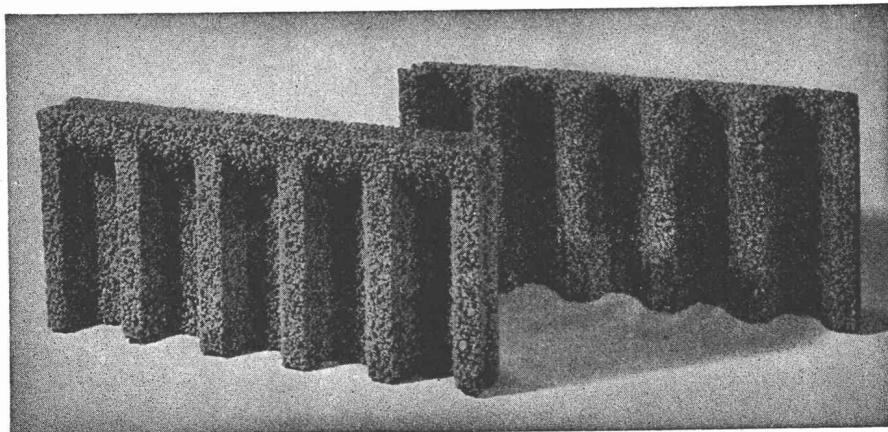
Fugenabdichtungen
Beratungs- und Ausführungsdienst

ISOTECH AG

Winterthur Hegmattenstrasse 30, Tel. 052 27 27 27
Thannerstrasse 59, Tel. 061 39 30 39
Bellinzona Piazza del Sole 1, Tel. 092 5 96 10
Bern Güterstrasse 22, Tel. 031 25 27 88

Genf Ch. de la Montagne, 104 Tel. 022 35 52 33
Lausanne Rue de Bourg 11, Tel. 021 22 25 66
St. Gallen Spiegelgasse 41, Tel. 071 22 66 80
Zürich Ankerstrasse 15, Tel. 051 23 96 78
Berlin, Karlsruhe, Frankfurt, Wien

ROBA-Sickersteine Praktisch und robust



Typen:	Sickerstein und Abdeckplatte
Masse:	50×25×6 cm
Gewicht:	10 kg
Preis:	Fr. 6.40 pro m ² (80 Rappen pro Stück) ab Werk

Beziehbar direkt oder durch die Handelsgenossenschaft des SBV und den Baumaterialienhandel

Ihr Vorteil: Einsparungen

- durch rationelle Erstellung eines besseren Entwässerungssystems
- an Verschleiss von Schalungsmaterial und dessen Transportkosten

Ihr Vorteil: Verbesserung

- der Entwässerung des Erdrechts
- Belüftung der Fundamente
- der Kanalisation des Sickerwassers

Ihr Vorteil: Verkürzung der Bauzeit

- durch vereinfachte vollmaschinelle Aufschüttung

Element und Baustein AG
(vormals E. Jucker)

8307 Kindhausen-Effretikon
Telefon 051 / 86 41 90



ZUBLIN

Hochbau Tiefbau Pfahlungen
Vorfabrikation Ingenieurbüro

ZÜRICH BASEL LAUSANNE

FIDES RECHENZENTRUM

EASE-Kurs

Inhalt	Einführung in Aufbau und Benützung des Finite-Element-Programms EASE. EASE dient dazu, statische Probleme aus dem Bereich des Bauingenieurwesens, Maschinen-, Flugzeug- und Waggonbau auf zeitsparende Art zu lösen. Probleme, die bisher nur mit teuren und zeitraubenden Experimenten an Modellen untersucht werden konnten oder für die mühsame numerische Verfahren angewendet werden mussten, können mit EASE in sehr einfacher Weise gelöst werden.
Ziel	Die Teilnehmer des Kurses sollen in die Lage versetzt werden, Probleme mit EASE selbständig zu lösen.
Voraussetzungen	Kenntnisse in Statik. Vertrautheit mit Programmiersprachen oder Computern wird nicht verlangt.
Datum und Zeit	11. Dezember 1969 9.00 — 12.00 Uhr und 13.30 — 16.30 Uhr
Ort	Hochhaus zur Palme, Bleicherweg 33, 8002 Zürich, Kurslokal 1. Stock (FIDES Treuhand-Vereinigung)
Anmeldung	bis 5. Dezember 1969 an FIDES Treuhand-Vereinigung Telefon 051 / 25 78 40, intern 280
Kursunterlagen	«EASE-Benützeranleitung» und «EASE-Methoden und -Beispiele»
Kursgeld	Fr. 60.— inkl. Manual und Kursunterlagen
Programm	Finite-Element-Methode Erläuterung der Eingabe von EASE Beispiele Diskussion Orientierung über die Statikprogramme SAUD und STRESS (SAUD ist ein Pilzdeckenprogramm, STRESS ein Programm für automatische Berechnung von Stabwerken)
Referenten	K. Egg, Dr. phil. II U. Pestalozzi, dipl. Bau-Ing. ETH
STRESS-Kurs	8./9. Dezember 1969 Kursgeld Fr. 110.—

FIDES

Treuhand-Vereinigung, Bleicherweg 33, 8002 Zürich



IGH
macht das
Rennen um
Grossraum-Bestuhlungen.

Architekten und Bauherren setzen auf IGH

Inauen-Geräte Herisau
Stuhl- und Tischfabrik
Kasernenstr. 39a 9100 Herisau
Tel. 071 51 33 63